



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 July 2021
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Семьдесят вторая сессия

Женева, 26 апреля — 4 июня и 5 июля — 6 августа 2021 года

Проект доклада Комиссии международного права о работе ее семьдесят второй сессии

Докладчик: г-н Хуан Хосе Руда Сантолария

Глава V

Временное применение договоров

Добавление

Содержание

Стр.

Е.	Текст Руководства по временному применению договоров	
1.	Текст проектов руководящих положений и проекта приложения, составляющий Руководство по временному применению договоров	



Е. Текст Руководства по временному применению договоров

1. Текст проектов руководящих положений и проекта приложения, составляющий Руководство по временному применению договоров

1. Ниже приводится текст Руководства, принятый Комиссией во втором чтении на ее семьдесят второй сессии.

Руководство по временному применению договоров

Руководящее положение 1

Сфера охвата

Настоящие проекты руководящих положений касаются временного применения договоров государствами или международными организациями.

Руководящее положение 2

Цель

Цель настоящих проектов руководящих положений заключается в том, чтобы предоставить рекомендации в отношении права и практики временного применения договоров на основе статьи 25 Венской конвенции о праве международных договоров и других соответствующих норм международного права.

Руководящее положение 3

Общее правило

Договор или часть договора применяются временно до его вступления в силу между соответствующими государствами или международными организациями, если это предусматривается самим договором или если об этом достигнуто соглашение каким-либо иным образом.

Руководящее положение 4

Форма соглашения

Помимо случая, когда это предусматривает договор, временное применение договора или части договора может быть согласовано между соответствующими государствами или международными организациями посредством:

- a) отдельного договора; или
- b) любых других средств или договоренностей, включая:
 - i) резолюцию, решение или иной акт, принятые международной организацией или на межправительственной конференции в соответствии с правилами такой организации или конференции и отражающие соглашение соответствующих государств или международных организаций;
 - ii) заявление государства или международной организации, которое признается остальными соответствующими государствами или международными организациями.

Руководящее положение 5

Начало

Временное применение договора или части договора начинается с такой даты и в соответствии с такими условиями и процедурами, которые установлены договором или согласованы иным образом.

Руководящее положение 6

Правовые последствия

Временное применение договора или части договора порождает юридически связывающее обязательство применять договор или его часть между

соответствующими государствами или международными организациями в той мере, в какой договор не предусматривает иного или не достигнуто соглашения об ином. Такие договор или часть договора, которые применяются временно, должны исполняться добросовестно.

Руководящее положение 7

Оговорки

Настоящие проекты руководящих положений не затрагивают никаких вопросов, касающихся оговорок, связанных с временным применением договора или части договора.

Руководящее положение 8

Ответственность за нарушение

Нарушение обязательства, вытекающего из договора или части договора, которые применяются временно, влечет за собой международную ответственность в соответствии с применимыми нормами международного права.

Руководящее положение 9

Прекращение

1. Временное применение договора или части договора прекращается с вступлением этого договора в силу в отношениях между соответствующими государствами или международными организациями.
2. Если договор не предусматривает иного или если не достигнуто соглашения об ином, временное применение договора или части договора в отношении государства или международной организации прекращается, если это государство или эта международная организация уведомит остальные соответствующие государства и международные организации о своем намерении не стать участником договора.
3. Если договор не предусматривает иного или если не достигнуто соглашения об ином, государство или международная организация могут ссылаться на другие основания для прекращения временного применения, и в этом случае они уведомляют об этом остальные соответствующие государства или международные организации.
4. Если договор не предусматривает иного или если не достигнуто соглашения об ином, прекращение временного применения договора или части договора не влияет на права, обязательства или юридическое положение, возникшие в результате такого временного применения до его прекращения.

Руководящее положение 10

Внутреннее право государств, правила международных организаций и соблюдение временно применяемых договоров

1. Государство, которое согласилось на временное применение договора или части договора, не может ссылаться на положения своего внутреннего права в качестве оправдания для невыполнения им обязательства, возникающего в силу такого временного применения.
2. Международная организация, которая согласилась на временное применение договора или части договора, не может ссылаться на правила данной организации в качестве оправдания для невыполнения ею обязательства, возникающего в силу такого временного применения.

Руководящее положение 11

Положения внутреннего права государств и правила международных организаций в отношении компетенции соглашаться на временное применение договоров

1. Государство не вправе ссылаться на то обстоятельство, что его согласие на временное применение договора или части договора было выражено в нарушение того или иного положения его внутреннего права, касающегося компетенции соглашаться

на временное применение договоров, как на основание недействительности его согласия, если только данное нарушение не было явным и не касалось нормы его внутреннего права особо важного значения.

2. Международная организация не вправе ссылаться на то обстоятельство, что ее согласие на временное применение договора или части договора было выражено в нарушение правил данной организации, касающихся компетенции соглашаться на временное применение договоров, как на основание недействительности ее согласия, если только данное нарушение не было явным и не касалось правила особо важного значения.

Руководящее положение 12

Согласие на временное применение с ограничениями, вытекающими из внутреннего права государств или правил международных организаций

Настоящие проекты руководящих положений не затрагивают права государств или международных организаций соглашаться в самом договоре или как бы то ни было иначе на временное применение договора или части договора с ограничениями, вытекающими из внутреннего права государств или правил международных организаций.

Приложение

Примеры положений о временном применении договоров

Приведенные ниже примеры положений призваны помочь государствам и международным организациям в составлении соглашения о временном применении договора или части договора. Они не охватывают всех возможных ситуаций и не имеют целью предписывать какую-либо конкретную формулировку. Эти примеры, предусматривающие временное применение договоров и встречающиеся как в двусторонних, так и в многосторонних договорах¹, сгруппированы по определенным вопросам, которые обычно при этом возникают, как это указано в разделах А–Е. Приведенные примеры взяты из недавней практики² и, насколько это возможно, отражают региональное разнообразие. Однако они не являются исчерпывающими³.

А. Начало временного применения

Ниже приведены примеры положений о начале временного применения.

1. С даты подписания

а) Двусторонние договоры

1. Договоренность между Королевством Нидерландов и Республикой Филиппины о признании дипломов в соответствии с правилом 1/10 Конвенции ПДНВ 1978 года [Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года] (Манила, 31 мая 2001 года)⁴:

Статья 11

Без ущерба для статьи 9 настоящая Договоренность временно применяется с даты ее подписания и вступает в силу первого числа второго месяца после того, как обе Стороны письменно уведомят друг друга о

¹ Для целей настоящего приложения так называемые «смешанные соглашения», которые заключаются между Европейским союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и третьей стороной, с другой стороны, отнесены к категории двусторонних договоров.

² См., в частности, меморандум Секретариата о временном применении договоров (A/CN.4/707).

³ Невключение какого-либо примера не должно трактоваться как отражение какой бы то ни было позиции Комиссии в отношении указанного примера.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2385, No. 43056, p. 403.

выполнении процедур, необходимых для вступления в силу Договоренности в их соответствующих странах.

2. Соглашение между Правительством Королевства Дания и Советом министров Сербии и Черногории о правопреемстве в отношении договоров, заключенных между Королевством Дания и Социалистической Федеративной Республикой Югославия (Копенгаген, 18 июля 2003 года)⁵:

Статья 3

...

b) положения настоящего Соглашения временно применяются с даты подписания Соглашения.

3. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Правительством Объединенной Республики Танзания о штаб-квартире Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (Дар-эс-Салам, 26 ноября 2013 года)⁶:

Статья 48

Вступление в силу

1. Положения настоящего Соглашения применяются временно с даты подписания.

b) Многосторонние договоры

4. Соглашение между Правительством Федеративной Республики Германия, Организацией Объединенных Наций и Секретариатом Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных о штаб-квартире Секретариата Конвенции (Бонн, 18 сентября 2002 года)⁷:

Статья 7

Заключительные положения

...

7) Положения настоящего Соглашения применяются временно с даты подписания, в зависимости от обстоятельств, до его вступления в силу, упомянутого в пункте 9 ниже.

5. Соглашение о поправках к Рамочному соглашению по бассейну реки Сава и Протоколу о режиме судоходства к Рамочному соглашению по бассейну реки Сава (Любляна, 2 апреля 2004 года)⁸:

Статья 3

...

5. С даты подписания настоящее Соглашение применяется временно.

6. Соглашение о коллективных силах оперативного реагирования Организации Договора о коллективной безопасности (Москва, 14 июня 2009 года)⁹:

Статья 17

Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания, если это не противоречит национальному законодательству Сторон, и вступает в силу с даты получения депозитарием четвертого уведомления о выполнении

⁵ *Ibid.*, vol. 2420, No. 43679, p. 359.

⁶ *Ibid.*, vol. 2968, No. 51602, p. 237.

⁷ *Ibid.*, vol. 2306, No. 41136, p. 469.

⁸ *Ibid.*, vol. 2367, No. 42662, p. 697.

⁹ *Ibid.*, vol. 2898, No. 50541, p. 277.

подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. ...

2. С даты, отличной от даты подписания

а) Двусторонние договоры

7. Обмен нотами, составляющий соглашение об отмене виз для владельцев дипломатических паспортов (София, 16 декабря 1996 года)¹⁰:

Нота Болгарии

...

6. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней после последнего уведомления по дипломатическим каналам о выполнении соответствующих требований внутригосударственного права. Его временное применение начинается через 10 дней после даты обмена настоящими нотами.

...

Нота Испании

...

Посольство Королевства Испания в Софии имеет честь сообщить Министерству иностранных дел Республики Болгария, что Правительство Королевства Испания принимает предложение Правительства Болгарии и соглашается, что вышеупомянутая нота и настоящий ответ составят Соглашение между Правительствами, которое вступит в силу и будет временно применяться в соответствии с положениями пункта 6.

...

8. Договор между Федеративной Республикой Германия и Королевством Нидерландов об управлении воздушным движением Федеративной Республикой Германия над территорией Нидерландов и о последствиях гражданских операций аэропорта Нижнего Рейна на территории Королевства Нидерландов (Берлин, 29 апреля 2003 года)¹¹:

Статья 16

Ратификация, вступление в силу, временное применение

...

3. Настоящий Договор временно применяется с 1 мая 2003 года. ...

9. Протокол к Соглашению о партнерстве и сотрудничестве, устанавливающий партнерство между Европейскими сообществами и их государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Казахстан, с другой стороны, с учетом присоединения Республики Венгрия, Республики Кипр, Республики Латвия, Республики Литва, Республики Мальта, Республики Польша, Республики Словения, Словацкой Республики, Чешской Республики, Эстонской Республики, к Европейскому союзу (Брюссель, 30 апреля 2004 года)¹²:

Статья 5

...

¹⁰ *Ibid.*, vol. 1996, No. 34151, p. 33.

¹¹ *Ibid.*, vol. 2389, No. 43165, p. 117.

¹² *Ibid.*, vol. 2570, No. 45792, p. 254.

3. Если до 1 мая 2004 года не будут сданы на хранение все документы об утверждении настоящего Протокола, настоящий Протокол временно применяется с 1 мая 2004 года.

10. Рамочное соглашение о сотрудничестве в области иммиграции между Королевством Испания и Республикой Мали (Мадрид, 23 января 2007 года)¹³:

Статья 16

...

2. Настоящее Рамочное соглашение временно применяется по истечении 30 дней с момента его подписания.

11. Соглашение между Королевством Нидерландов и Аргентинской Республикой о взаимной административной помощи в таможенных делах (Буэнос-Айрес, 26 сентября 2012 года)¹⁴:

Статья 23

Вступление в силу

...

2. Настоящее Соглашение временно применяется с первого числа второго месяца после его подписания.

b) Многосторонние договоры

12. Документ, согласованный между государствами — участниками Договора об обычных вооруженных силах в Европе от 19 ноября 1990 года (Вена, 31 мая 1996 года)¹⁵:

VI

1. Настоящий Документ вступает в силу по получении депозитарием от всех Государств-участников уведомления, подтверждающего его одобрение. Настоящим устанавливается, что пункты 2 и 3 раздела II, раздел IV и раздел V настоящего Документа подлежат временному применению с 31 мая по 15 декабря 1996 года.

3. По заключении или уведомлении

a) Двусторонние договоры

13. Обмен нотами, составляющий соглашение об отмене виз для владельцев дипломатических паспортов (Мадрид, 27 декабря 1996 года)¹⁶:

Нота Испании

...

Если Правительство Туниса примет вышеизложенное предложение на основе взаимности, настоящая нота и ответ на нее посольства Туниса составят Соглашение между Королевством Испания и Республикой Тунис, которое будет временно применяться с даты обмена настоящими нотами и вступит в силу с даты последнего уведомления о выполнении соответствующих внутригосударственных требований.

...

¹³ *Ibid.*, vol. 2635, No. 46921, p. 3.

¹⁴ *Ibid.*, vol. 2967, No. 51580, p. 123.

¹⁵ *Ibid.*, vol. 2980, No. 44001, p. 195.

¹⁶ *Ibid.*, vol. 1996, No. 34152, p. 45.

Нота Туниса

...

Посольство Тунисской Республики в Мадриде имеет честь сообщить Министерству иностранных дел, что Правительство Тунисской Республики принимает предложение Правительства Королевства Испания и соглашается с тем, что вышеупомянутая нота и настоящий ответ должны представлять собой Соглашение.

...

14. Обмен нотами, представляющий собой соглашение о внесении изменений в Соглашение между Королевством Нидерландов и Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии относительно положения стажеров МТБЮ в Нидерландах (Гаага, 14 июля 2010 года)¹⁷:

Нота Нидерландов

...

Если вышеуказанное предложение приемлемо для МТБЮ ООН, Министерство имеет честь предложить, чтобы настоящая нота и утвердительная ответная нота МТБЮ ООН составили поправку к Соглашению о стажерах, которая будет временно применяться с даты получения утвердительной ответной ноты и вступит в силу на следующий день после того, как обе Стороны письменно уведомят друг друга о том, что юридические требования для вступления в силу были соблюдены.

...

Нота Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии (МТБЮ ООН)

...

МТБЮ ООН также имеет честь сообщить Министерству, что предложения, изложенные в ноте Министерства, являются приемлемыми для МТБЮ ООН, и подтвердить, что нота Министерства и настоящая нота составляют поправку к Соглашению о стажерах, которая будет временно применяться с даты получения этой утвердительной ответной ноты и вступит в силу на следующий день после того, как обе Стороны письменно уведомят друг друга о том, что юридические требования для вступления в силу были соблюдены.

...

15. Соглашение о свободной торговле между Европейским союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Корея, с другой стороны (Брюссель, 6 октября 2010 года)¹⁸:

Статья 15.10**Вступление в силу**

...

5. а) Настоящее Соглашение временно применяется с первого дня месяца, следующего за датой, на которую Сторона ЕС и Корея уведомили друг друга о завершении их соответствующих внутренних процедур.

...

¹⁷ *Ibid.*, vol. 2689, No. 41714, p. 93.

¹⁸ *Official Journal of the European Union*, vol. 54, L 127, 14 May 2011, p. 6.

b) *Многосторонние договоры*

16. Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Нью-Йорк, 4 августа 1995 года)¹⁹:

Статья 41**Временное применение**

1. Настоящее Соглашение применяется временно государством, которое согласилось на его временное применение, уведомив об этом депозитария в письменном виде. Такое временное применение имеет силу с даты получения уведомления.
17. Международное соглашение по какао 2001 года (Женева, 2 марта 2001 года)²⁰:

Статья 57**Уведомление о временном применении**

1. Подписавшее настоящее Соглашение Правительство, которое намеревается ратифицировать, принять или утвердить его, или Правительство, которое намеревается присоединиться к нему, но еще не смогло сдать на хранение свой документ, может в любое время уведомить депозитария о том, что в соответствии со своими конституционными процедурами и/или своими внутренними законами и положениями оно будет применять настоящее Соглашение временно либо с момента его вступления в силу в соответствии со статьей 58 либо, если оно уже вступило в силу, с определенной даты. Каждое Правительство, направляющее такое уведомление, одновременно объявляет себя экспортирующим или импортирующим участником.
2. Правительство, которое в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи уведомило о том, что оно будет применять настоящее Соглашение либо с момента его вступления в силу, либо с определенной даты, становится с этого момента временным участником. Оно остается временным участником до даты сдачи на хранение своего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.
18. Конвенция по кассетным боеприпасам (Дублин, 30 мая 2008 года)²¹:

Статья 18**Временное применение**

Любое государство может в момент ратификации, принятия, утверждения или присоединения заявить, что оно будет применять на временной основе статью 1 настоящей Конвенции до вступления ее в силу для этого государства.

19. Договор о торговле оружием (Нью-Йорк, 2 апреля 2013 года)²²:

Статья 23**Временное применение**

Любое государство может в момент ратификации, принятия, утверждения или присоединения заявить, что оно будет применять на временной основе статью 1 настоящей Конвенции до вступления ее в силу для этого государства.

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37924, p. 3.

²⁰ *Ibid.*, vol. 2229, No. 39640, p. 2.

²¹ *Ibid.*, vol. 2688, No. 47713, p. 39.

²² *Ibid.*, vol. 3013, No. 52373 [еще не опубликован].

В. Форма согласия на временное применение

Ниже приведены примеры, касающиеся формы соглашений о временном применении.

а) Двусторонние договоры

20. Соглашение о налогообложении дохода от накопления сбережений и его временное применение (Брюссель, 26 мая 2004 года и Гаага, 9 ноября 2004 года)²³:

Письмо Германии

...

До завершения этих внутренних процедур и вступления в силу настоящей «Конвенции об автоматическом обмене информацией о доходе от накопления сбережений в форме выплаты процентов» имею честь предложить Вам, чтобы Федеративная Республика Германия и Королевство Нидерландов временно применяли настоящую Конвенцию в отношении Арубы в рамках наших соответствующих внутренних конституционных требований с 1 января 2005 года или с даты применения Директивы Совета 2003/48/ЕС от 3 июня 2003 года о налогообложении дохода от накоплении сбережений в форме выплаты процентов, в зависимости от того, что наступит позднее.

...

Письмо Нидерландов в отношении Арубы

...

Я могу подтвердить, что в отношении Арубы Королевство Нидерландов согласно с содержанием Вашего письма.

...

б) Многосторонние договоры

21. Протокол о временном применении Соглашения о создании Центра Карибского сообщества по изменению климата (Белиз-Сити, 5 февраля 2002 года)²⁴:

напоминая, что статья 37 Соглашения о создании Центра Карибского сообщества по изменению климата (ЦКСИК) предусматривает его вступление в силу после сдачи на хранение Правительству принимающей страны седьмой ратификационной грамоты,

желая обеспечить скорейшее начало деятельности Центра Карибского сообщества по изменению климата (ЦКСИК),

согласились о нижеследующем:

Статья I

Временное применение Соглашения о создании Центра Карибского сообщества по изменению климата

Стороны, подписавшие Соглашение о создании Центра Карибского сообщества по изменению климата, условились применять указанное Соглашение между собой на временной основе до его окончательного вступления в силу в соответствии со статьей 37 Соглашения.

²³ *Ibid.*, vol. 2821, No. 49430, p. 3.

²⁴ *Ibid.*, vol. 2953, No. 51181, p. 181.

22. Соглашение о временном применении некоторых положений Протокола № 14 [к Конвенции о защите прав человека и основных свобод] до его вступления в силу (Мадрид, 12 мая 2009 года)²⁵:

...

б) любая из Высоких Договаривающихся Сторон может в любой момент заявить, направив уведомление Генеральному секретарю Совета Европы, что она принимает в отношении себя временное применение вышеупомянутых положений Протокола № 14. Такое заявление о принятии вступит в силу в первый день месяца, следующего за датой получения этого заявления Генеральным секретарем Совета Европы; вышеупомянутые положения Протокола № 14 не будут применяться в отношении Сторон, которые не сделали такого заявления о принятии.

23. Резолюция 365 (XII) Генеральной Ассамблеи Всемирной туристской организации Организации Объединенных Наций, озаглавленная «Будущее Организации»²⁶:

...

отмечая с сожалением, что поправка к статье 14 Устава, которую она приняла резолюцией 134 (V), направленная на предоставление принимающему государству постоянного места в Исполнительном совете с правом голоса и не подпадающая под действие принципа географического распределения мест в Совете, еще не получила одобрения необходимого числа государств,

2. *постановляет*, что данная поправка будет применяться временно до ее ратификации.

С. Факультативное принятие временного применения/отказ от него

Ниже приведены примеры положений о факультативном принятии временного применения/отказе от него:

24. Соглашение об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Нью-Йорк, 28 июля 1994 года)²⁷:

Статья 7

Временное применение

1. Если настоящее Соглашение не вступит в силу 16 ноября 1994 года, то до его вступления в силу оно подлежит временному применению:

а) государствами, согласившимися на его принятие на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, за исключением тех из них, которые до 16 ноября 1994 года письменно уведомят депозитария о том, что они не будут применять Соглашение в таком порядке, или что они согласятся на такое применение только по последующем подписании или письменном уведомлении;

б) государствами и субъектами права, которые подписали настоящее Соглашение, за исключением тех из них, которые письменно уведомляют депозитария в момент подписания о том, что они не будут применять Соглашение в таком порядке;

с) государствами и субъектами права, которые соглашаются на его временное применение путем письменного уведомления депозитария;

²⁵ Council of Europe, *Treaty Series*, No. 194.

²⁶ Всемирная туристская организация Организации Объединенных Наций, резолюция 365 (XII) Генеральной Ассамблеи, принятая на ее двенадцатой сессии в Стамбуле, октябрь 1997 года.

²⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364, p. 3.

d) государствами, которые присоединяются к настоящему Соглашению.

25. Договор о торговле оружием (Нью-Йорк, 2 апреля 2013 года)²⁸:

Статья 23

Временное применение

Любое государство может при подписании или сдаче на хранение своего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении заявить о том, что оно будет на временной основе применять статью 6 и статью 7 до вступления настоящего Договора в силу для этого государства.

D. Ограничения временного применения, вытекающие из внутреннего права государств или правил международных организаций

Ниже приводятся примеры положений об ограничениях временного применения, вытекающих из внутреннего права государств или правил международных организаций:

a) Двусторонние договоры

26. Соглашение между Королевством Испания и Республикой Сальвадор о воздушном транспорте (Мадрид, 10 марта 1997 года)²⁹:

Статья XXIV

Вступление в силу и денонсация

1. Договаривающиеся Стороны временно применяют положения настоящего Соглашения с момента его подписания в том объеме, в котором они не противоречат законодательству одной из Договаривающихся Сторон. Настоящее Соглашение вступает в силу после того, как обе Договаривающиеся Стороны посредством обмена дипломатическими нотами уведомят друг друга о выполнении своих соответствующих конституционных формальностей.

27. Соглашение между Правительством Королевства Нидерландов и Кабинетом Министров Украины о техническом и финансовом сотрудничестве (Киев, 11 мая 1998 года)³⁰:

Статья 7

Заключительные положения

...

7.2 Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания в той мере, в какой оно не противоречит действующему законодательству обеих Сторон.

28. Соглашение между Правительством Соединенных Штатов Америки и Правительством Республики Маршалловы Острова о сотрудничестве в борьбе с распространением оружия массового уничтожения, систем его доставки и относящихся к нему материалов по морю (Гонолулу, 13 августа 2004 года)³¹:

Статья 17

Вступление в силу и срок действия

...

2. Временное применение. Начиная с даты подписания настоящего Соглашения Стороны применяют его временно. Любая из Сторон может

²⁸ См. сноску 22 выше.

²⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2023, No. 34927, p. 341.

³⁰ *Ibid.*, vol. 2386, No. 43066, p. 3.

³¹ *Ibid.*, vol. 2962, No. 51490, p. 339.

прекратить его временное применение в любое время. Каждая из Сторон незамедлительно уведомляет другую Сторону о любых трудностях или ограничениях, связанных с временным применением, о любых изменениях в таких трудностях или ограничениях и о прекращении временного применения.

29. Соглашение между Правительством Федеративной Республики Германия и Советом Министров Сербии и Черногории о техническом сотрудничестве (Белград, 13 октября 2004 года)³²:

Статья 7

...

3. После подписания настоящее Соглашение применяется временно в соответствии с применимым внутренним законодательством.

30. Европейско-средиземноморское авиационное соглашение между Европейским сообществом и его государствами-членами, с одной стороны, и Королевством Марокко, с другой стороны (Брюссель, 12 декабря 2006 года)³³:

Статья 30

Вступление в силу

1. С даты подписания настоящее Соглашение применяется временно в соответствии с национальными законами Договаривающихся Сторон.

31. Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Королевством Испания о сотрудничестве в области науки и техники по вопросам национальной безопасности (Мадрид, 30 июня 2011 года)³⁴:

Статья 21

Вступление в силу, изменение, срок действия и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение применяется временно по подписании обеими Сторонами в соответствии с внутренним законодательством каждой Стороны.

...

b) Многосторонние договоры

32. Соглашение об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Нью-Йорк, 28 июля 1994 года)³⁵:

Статья 7

Временное применение

...

2. Начиная с 16 ноября 1994 года или же — если она приходится позднее — с даты подписания, уведомления о согласии или присоединения, все такие государства и субъекты права применяют настоящее Соглашение временно, в соответствии со своими национальными или внутренними законами и правилами.

³² Ibid., vol. 2424, No. 43752, p. 167.

³³ Official Journal of the European Union, vol. 49, L 386, 29 December 2006, p. 57.

³⁴ United Nations, Treaty Series, vol. 2951, No. 51275, p. 3.

³⁵ См. сноску 27 выше.

33. Конвенция о торговле зерном 1995 года (Лондон, 7 декабря 1994 года)³⁶:

Статья 26

Временное применение

Любое подписавшее Правительство и любое другое Правительство, имеющее право подписать настоящую Конвенцию, или чье заявление о присоединении одобрено Советом, может сдать на хранение депозитарию декларацию о временном применении. Любое Правительство, сдавшее на хранение такую декларацию, временно применяет настоящую Конвенцию в соответствии со своими законами и временно считается ее стороной.

34. Энергетический протокол ЭКОВАС (Экономического сообщества западноафриканских государств) (Дакар, 31 января 2003 года)³⁷:

Статья 40

Временное применение

1) Каждая подписавшая сторона соглашается временно применять настоящий Протокол впредь до его вступления в силу для такой подписавшей стороны в соответствии со статьей 39, в той степени, в которой такое временное применение не противоречит ее конституции, законам или нормативным актам.

Е. Прекращение временного применения

Ниже приведены примеры положений о прекращении временного применения:

1. По вступлении в силу

а) Двусторонние договоры

35. Соглашение о свободной торговле между Правительством Латвийской Республики и Правительством Чешской Республики (Рига, 15 апреля 1996 года)³⁸:

Статья 41

Временное применение

До вступления в силу настоящего Соглашения в соответствии со статьей 40 Чешская Республика будет временно применять настоящее Соглашение с 1 июля 1996 года при условии, что Латвийская Республика до 15 июня 1996 года уведомит о выполнении своих внутренних правовых требований для вступления в силу настоящего Соглашения и о том, что Латвийская Республика будет применять настоящее Соглашение с 1 июля 1996 года.

36. Соглашение между Правительством Федеративной Республики Германия и Правительством Республики Словения о включении в запасы Словенского бюро по минимальным нефтяным запасам и нефтепродуктам нефтяных запасов и нефтепродуктов, хранящихся в Германии от имени Словении (Любляна, 18 декабря 2000 года)³⁹:

Статья 8

...

2. Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания до его вступления в силу.

³⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1882, No. 32022, p. 195.

³⁷ A/P4/1/03.

³⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2069, No. 35853, p. 225.

³⁹ *Ibid.*, vol. 2169, No. 38039, p. 287.

37. Соглашение о воздушном транспорте между Правительством Республики Парагвай и Правительством Соединенных Штатов Америки (Асунсьон, 2 мая 2005 года)⁴⁰:

Статья 17

Вступление в силу

Настоящее Соглашение и приложения к нему временно применяются с даты подписания и вступают в силу с даты более поздней ноты при обмене между Сторонами дипломатическими нотами, подтверждающими, что каждая Сторона выполнила необходимые внутренние процедуры для вступления в силу настоящего Соглашения. ...

38. Соглашение между Королевством Испания и Международной ассоциацией воздушного транспорта (ИАТА) о статусе ИАТА в Испании (Мадрид, 5 мая 2009 года)⁴¹:

Статья 12

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение временно применяется с момента его подписания, до его ратификации Испанией и утверждения ИАТА.

39. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Правительством Судана относительно статуса Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (Нью-Йорк, 1 октября 2012 года)⁴²:

XI

Прочие положения

...

62. Настоящее Соглашение вступает в силу и временно применяется Правительством по подписании до направления Правительством уведомления о том, что оно завершило внутренние процедуры ратификации в соответствии с Конституцией Судана.

b) Многосторонние договоры

40. Соглашение об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1980 года (Нью-Йорк, 28 июля 1994 года)⁴³:

Статья 7

Временное применение

...

3. Временное применение прекращается с даты вступления настоящего Соглашения в силу. В любом случае временное применение прекращается 16 ноября 1998 года, если к этой дате не выполняется изложенное в пункте 1 статьи 6 требование о том, чтобы согласие на обязательность для себя настоящего Соглашения дали по крайней мере семь государств (из которых по крайней мере пять должны быть развитыми государствами) из числа упомянутых в пункте 1 а) резолюции II.

41. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и их уничтожении (Осло, 18 сентября 1997 года)⁴⁴:

⁴⁰ Ibid., vol. 2429, No. 43807, p. 301.

⁴¹ Ibid., vol. 2643, No. 47110, p. 91.

⁴² Ibid., vol. 2873, No. 50146, p. 125.

⁴³ См. сноску 27 выше.

⁴⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2056, No. 35597, p. 211.

Статья 18

Временное применение

Любое государство может в момент ратификации, принятия, утверждения или присоединения заявить, что оно будет применять на временной основе положения пункта 1 статьи 1 настоящей Конвенции до вступления ее в силу.

2. По уведомлении о намерении не стать участником договора

а) Двусторонние договоры

42. Соглашение между Испанией и Международным фондом для компенсации ущерба от загрязнения нефтью (Лондон, 2 июня 2000 года)⁴⁵:

Нота Испании

...

Временное применение настоящего Соглашения прекращается, если Испания через своего посла в Лондоне до 11 мая 2001 года уведомит Фонд, что все вышеупомянутые процедуры были завершены, или если до этой даты Испания через своего посла в Лондоне уведомит Фонд, что эти процедуры не будут завершены.

...

Нота Международного фонда 1992 года для компенсации ущерба от загрязнения нефтью

...

Что касается Соглашения, подписанного Испанией и Фондом, и Вашего письма от сегодняшнего числа, имею честь сообщить Вам, что Фонд согласен с содержанием Вашего письма, которое следует рассматривать как документ, сформулированный двумя сторонами и устанавливающий единственно возможную интерпретацию Соглашения.

...

43. Договор между Федеративной Республикой Германия и Королевством Нидерландов об управлении воздушным движением Федеративной Республикой Германия над территорией Нидерландов и о последствиях гражданских операций аэропорта Нижнего Рейна на территории Королевства Нидерландов (Берлин, 29 апреля 2003 года)⁴⁶:

Статья 16

Ратификация, вступление в силу, временное применение

...

3. Настоящий Договор временно применяется с 1 мая 2003 года. Его временное применение прекращается, если одна из Договаривающихся Сторон заявляет о своем намерении не стать Договаривающейся Стороной.

44. Соглашение между Европейским сообществом и Иорданским Хашимитским Королевством о научно-техническом сотрудничестве (Брюссель, 30 ноября 2009 года)⁴⁷:

⁴⁵ *Ibid.*, vol. 2161, No. 37756, p. 45.

⁴⁶ *Ibid.*, vol. 2389, No. 43165, p. 117.

⁴⁷ *Ibid.*, vol. 2907, No. 50651, p. 51.

Статья 7**Заключительные положения**

...

2. Настоящее Соглашение вступает в силу после того, как Стороны уведомят друг друга о завершении своих внутренних процедур для его заключения. До завершения Сторонами указанных процедур Стороны временно применяют настоящее Соглашение по его подписании. Если одна из Сторон уведомит другую о том, что она не будет заключать Соглашение, настоящим Стороны договариваются между собой, что проекты и мероприятия, начатые в период временного применения и осуществляемые на момент вышеуказанного уведомления, будут продолжаться до их завершения в соответствии с условиями, изложенными в настоящем Соглашении.

b) Многосторонние договоры

45. Энергетический протокол ЭКОВАС (Дакар, 31 января 2003 года)⁴⁸:

Статья 40**Временное применение**

...

3) а) Любая подписавшая Сторона может прекратить временное применение настоящего Протокола путем письменного уведомления депозитария о своем намерении не становиться Договаривающейся Стороной Протокола. Прекращение временного применения для любой подписавшей Стороны вступает в силу по истечении 60 дней с даты получения депозитарием письменного уведомления такой подписавшей Стороны.

3. Другие основания*a) Двусторонние договоры*

46. Соглашение между Правительством Соединенных Штатов Америки и Правительством Республики Либерия о сотрудничестве в целях пресечения распространения оружия массового уничтожения, систем его доставки и относящихся к нему материалов по морю (Вашингтон, 11 февраля 2004 года)⁴⁹:

Статья 17**Вступление в силу и срок действия**

...

2. Временное применение. Начиная с даты подписания настоящего Соглашения, Стороны, в той мере, в какой это допускается их соответствующими национальными законами и правилами, применяют его на временной основе. Любая из Сторон может прекратить его временное применение в любое время. Каждая из Сторон незамедлительно уведомляет другую Сторону о любых трудностях или ограничениях, связанных с временным применением, о любых изменениях в таких трудностях или ограничениях и о прекращении временного применения.

47. Соглашение о свободной торговле между Европейским союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Корея, с другой стороны (Брюссель, 6 октября 2010 года)⁵⁰:

⁴⁸ См. сноску 37 выше.

⁴⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2963, No. 51492, p. 23.

⁵⁰ См. сноску 18 выше.

Статья 15.10

Вступление в силу

5. ...

с) Любая Сторона может прекратить временное применение путем письменного уведомления другой Стороны. Такое прекращение вступает в силу с первого дня месяца, следующего за уведомлением.

48. Соглашение об ассоциации между Европейским союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Украиной, с другой стороны (Брюссель, 21 марта 2014 года)⁵¹:

Статья 486

Вступление в силу и временное применение

...

7. Любая из Сторон может направить письменное уведомление Депозитарию о своем намерении прекратить временное применение настоящего Соглашения. ...

b) Многосторонние договоры

49. Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Нью-Йорк, 4 августа 1995 года)⁵²:

Статья 41

Временное применение

...

2. Временное применение каким-либо государством или субъектом права прекращается с даты вступления настоящего Соглашения в силу для этого государства или субъекта права или с момента письменного уведомления депозитария таким государством или субъектом права о его намерении прекратить временное применение.

50. Соглашение о временном применении некоторых положений Протокола № 14 [к Конвенции о защите прав человека и основных свобод] до его вступления в силу (Мадрид, 12 мая 2009 года)⁵³:

е) временное применение вышеупомянутых положений Протокола № 14 будет прекращено после вступления в силу Протокола № 14 или если Высокие Договаривающиеся Стороны договорятся об этом каким-либо иным образом.

⁵¹ *Official Journal of the European Union*, vol. 57, L 161, 29 May 2014, p. 3.

⁵² См. сноску 19 выше.

⁵³ Council of Europe, *Treaty Series*, No. 194.